

to Queen Charlotte, to balance "Kingston" at the east end of the Lake.]

*Quinté, Isle de*, in Lake Ontario, lies close off the shore of Ameliasburgh, and opposite the west point that makes Sandy Bay. [This appears to be the present Nicholson's Island.]

*Quinté Lake* was an ancient name of the Rice Lake. It is the nearest lake to the head of the Bay of Quinté, which receives its waters by the River Trent. [Rice Lake is marked "Quentio" in J. Rocque's map, of 1761. The name that has now become fixed and familiar as Quinté, appears in early documents or maps as Kanté, Kanta, Keenthee, Keinthée, Kenthe, Kentey, Kenti, Kento, and Quintay, representing, as in so many other instances, the efforts of different Europeans to reduce to writing sounds caught from the lips of aborigines. It seems to have indicated the name of a band of natives, a detachment from the Iroquois side of Lake Ontario. One early reporter says that Kenthé means "field."]

#### R.

*Rables, Isles aux*, several small islands at the entrance of Lake Superior, and at the east end thereof, east of White Fish Island, and pretty close to the main land. [Properly *Isles aux Erables*, Maple Islands. A "Maple Island" is still marked in this quarter on maps.]

*Rables, Pointe aux*, in the Lake Superior, opposite to Isle aux Rables, the first point to the northward after you enter the lake from the Falls of St. Mary.

*Raby Head*, on the north shore of Lake Ontario, in the township of Darlington. [From Raby Head, in the English County of Durham, bearing Raby Castle, a seat of the Earl of Darlington.]

*Rain Lake* lies to the westward of the chain of long lakes in the vicinity of the grand portage of Lake Superior. The waters of this lake are supplied from sources near to the westernmost part of Lake Superior, but are carried by a circuitous route into Hudson's Bay. [Lac La Pluie.]

*Rainham Township*, in the County of Norfolk, is the first township fronting on Lake Erie, west of the Grand River lands. [In the County of Norfolk, England, are the parishes of East, West, and South Rainham.]

*Raisin Isles*, in Lake St. Francis, lie between the mouth of the River aux Raisins and the point of that name. They are small and rocky. [Grape Islands.]